



Ա. Երրորդութիւն հԱՅՑ. ԵԿԵՂԵՑԻ  
 Կոթ. Տարեդարձ օծման



## Զօւ

Արտագին հրեւանմոյ Կորթ  
 Քիչատեյքիոյ Ա. Երրորդութիւն  
 համայնից կը միացնէ զոյք  
 քարիքարձները նորակառոյց  
 Ա. Եկեղեցւոյս ՕԾՄԱՆ չորրորդ  
 և Ամերիկահայոց քարիւնամ  
 Առաջնորդին Չեր. Տ. թորթոն Արքեպս.  
 Աննուկեանի քահանայապետ  
 Զեռնադրութեան 30րդ երջանիկ  
 առիթները:

ՇԱԲԱԹ. ԿՐՈՒԿԻ ԴԵԿՏ. 12-13. 1970  
 SATURDAY. SUNDAY. DEC. 12-13. 1970  
 HOLY TRINITY ARMENIAN CHURCH  
 Cheltenham, Pa.

30-ամեակ Մուրեան Ծառայութեան



"Արևի որդի՛ վարրի՛"  
Անտուրիան Յորդանան  
գծտին մէջ:

Մործայ Եկեղեցականը  
ապագայի լուսաւոր խոր-  
հորդներով Լեցուն:

Մործային անդամիկ  
Դաշար Ն. Ֆիլատեֆիոյ  
մեր հին եկեղեցին ուր  
սկսան պտուղ տալ  
նուիրեալ ձեգերը մեր շուրհին:



"Արժանի է մշակն վարձու իւրոյ"  
(Ղուկ. Ժ. 7.)



"Ով իցէ հաւատարիմ տնտես և իմաստուն  
Եւրանի իցէ ճառային այնմիկ զոր  
եկեալ տէր իւր գտանիցէ արարեալ  
այնպէս," (Ղուկ. ԺԲ. 42.)

# Գենասագրական

Ամերիկահայոց Առաջնորդը, Գերօ Տ. Թորգոմ Արք. Մանուկեան ծնած է Պաղտատ 1919ին եւ մկրտուած Աւետիք: 1931ին ընդունուած է Երուսաղէմի Ս. Յակոբեանց ժառանգաւորաց Վարժարանը ուրկէ շրջանաւարտ ըլլալով 1939ին սարկաւազ եւ քահանայ ձեռնադրուած է ձեռամբ Երանշ. Տ. Թորգոմ եւ Տ. Մեսրոպ Պատրիարքներու:

Ս. Յակոբեանց վանքէն ներս իր սկզբնական ծառայուլիւնները տալէ ետք երիտասարդ տարիքին Թորգոմ վարդապետ Միացեալ Նահանգներ կուգայ 1946ին եւ կը նշանակուի հովիւ մեր համայնքին, Նորթ Ֆիլատելֆիոյ Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ: Իր այս անդրանիկ դաշտին մէջ իսկոյն կը ծաղկին եւ պողոտաս կը դառնան նուիրեալ, աշխոյժ եւ տաղանդաւոր ճիւղերը երիտասարդ հոգեւորականին:

Համայնքէս ներս նոր թախ կը ստանան եւ յարաճուլն կերպով վերեւը կ'արձանագրեն եկեղեցական բոլոր կազմակերպուլիւնները Տիկնանց, երիտասարդաց, ինչպէս նաեւ դպրաց դասն ու հայ լեզուի ու կիրակնօրեայ վարժարանները:

Եկեղեցական պաշտամունքները, դպրաց եւ սարկաւազաց բաժինները կը դառնան անմիջական հոգածութեան առարկայ եւ Հովիւին տաղանդաւոր ճպտոնն ներքեւ վերստին կը պայծառանան թէ հոգեւոր եւ թէ ազգային երաժշտութիւնը համայնքէս ներս: Յիշատակութեան արժանի են Դպրաց Դասու եւ Թորգոմեանց երգչախումբի կազմութիւնն ու երաժշտական յաջողոյն ելոյթները հոգեշնորհ հովիւի ղեկավարութեանը ներքեւ:

Երջան մը Առաջնորդական փոխանորդի պաշտօնը վարելէ ետք 1956-60 կը վերադառնայ Երուսաղէմ ուր կը կարգուի տեսուչ ժառանգաւորաց-Լնծայարանին որմէ ետք վերադառնալով Միացեալ Նահանգներ երկու տարի ուսման կը հետեւի Գէյմպրիճի Եպիսկոպոսական ճեմարանին մէջ:

1962ին Թորգոմ Վրդ. Մանուկեան կ'ընտրուի Առաջնորդ Գալիֆորնիոյ թեմին եւ Նորին Ս. Օծովութիւն Վազգէն Ա. Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի ձեռամբ կը ձեռնադրուի Եպիսկոպոս: Զորս տարուան ազդիւնաւոր գործունէութիւն մը կ'արձանագրէ Արեւմտեան թեմէն ներս:

1966ին Թորգոմ Արքազան կ'ընտրուի Առաջնորդ Ամերիկայի Երեւելեան թեմին եւ չորս տարուան օգտակար իր գործունէութիւնը պատճառ կ'ըլլայ որ ինք վերընտրուի նոյն պաշտօնին 1970ին, 68րդ թեմական Պատգամաւորական ժողովին կողմէ:

Ս. Վարդան Մայր Տաճարի օժման օրը, Ապրիլ 1968ին, Ազգիս Արքազնադոյն Հայրապետը Վազգէն Ա. Թորգոմ Արքազանի կը շրջանորհէ Արքովութեան պատիւ իբր վարձատրութիւն իր բազմօգուտ ծառայութեանց:

# Biography

The Primate of the Armenian Diocese of North America, His Grace Archbishop Torkom Manoogian was born in Baghdad, Iraq, in 1919 and was christened Avedis. In 1931 he entered the Theological Seminary of the Armenian Patriarchate of Jerusalem, and in 1935 was ordained a deacon by the Patriarch Torkom of Jerusalem. In 1939 upon graduation he was ordained to the priesthood by Patriarch Mesrob of Jerusalem.

During his stay at the monastery, Father Torkom served as Director of the Publications and was a member of the editorial staff of "Sion", the official publication of the Patriarchate.

The Very Rev. Torkom Manoogian arrived in the United States in 1946 and until 1951 he served as pastor of the Holy Trinity Armenian Church of North Philadelphia. During his stay in Philadelphia, as his first parish Father Torkom organized and directed the many organizations affiliated to the parish: Ladies and youth groups, choir and choral group. It is worth mentioning the Torkomiantz Choral Group, organized and directed by the talented pastor which proved several successful performances in Philadelphia and in New York.

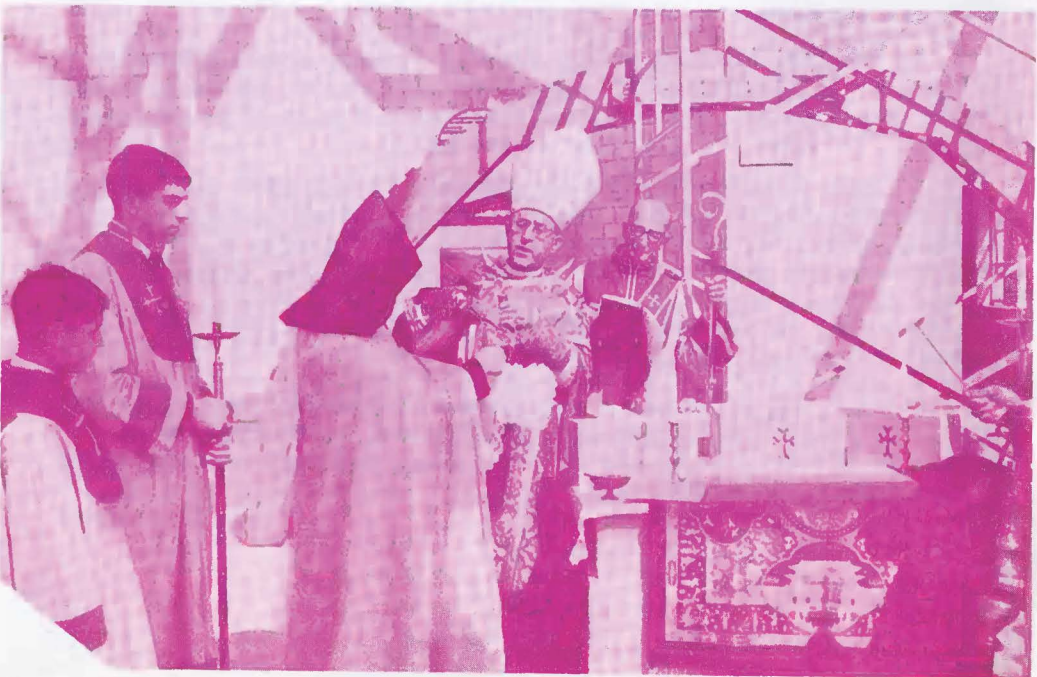
During 1956-60 Father Torkom served as the Dean of the Seminary in Jerusalem. Upon his return to the United States he entered the Episcopal Theological Seminary in Cambridge, Massachusetts to further his studies.

In 1962 Rev. Manoogian was elected Primate for the Western Diocese in California, where he served with vigor and dedication. He was consecrated a Bishop by His Holiness Vazken I of All Armenians in 1962 upon his election as Primate.

In 1966 the Eastern Diocesan Assembly of New York elected Bishop Torkom Manoogian as the Primate of the Eastern Diocese of the Armenian Church of North America and Canada. During his first term the Primate was able to reach the many needs of the various phases of the Diocese, especially to organize the consecration of St. Vartan Cathedral in April 1968 and the subsequent functioning of the Cathedral and Diocese headquarters.

In 1970 the Primate who was given the title of Archbishop by the Catholicos of All Armenians in 1968, was re-elected to the office of the Primate by the 68th Diocesan Assembly convened here in Cheltenham, Pennsylvania.

Համայնքիս նորակառույց Ս․ Երրորդութիւն Եկեղեցին  
 Հիմնարկէք Սեպտեմբեր 1965  
 Օծում Սեպտեմբեր 1966



... Եւ 1964 Դեկտեմբեր 1ի չարաղէտ կրակէն կեանքի  
 կոչուեցաւ եկեղեցւոյ նոր շէնքը եւ անոր հովանիին  
 ներքեւ շէնցող Համայնքային կեանքը



P A T R O N S

Mr. & Mrs. Alex Alexanian	Mr. & Mrs. Mourad Gutchigian
Mr. & Mrs. Mamas Alexanian	Mr. & Mrs. John Hoplamazian
Mr. & Mrs. Harry Andonian	Mr. & Mrs. Zaven Hovsepien
Mr. & Mrs. Aram Attarian	Mr. & Mrs. Andre Jevardian
Mr. & Mrs. Azad Attarian	Mr. & Mrs. Vartan Javian
Mr. & Mrs. John Attarian	Mr. & Mrs. George Kapeghian
Mr. & Mrs. Mason Avrigian	Mr. & Mrs. Arsen Kashkashian
Mr. & Mrs. Nazareth Baker	Mr. & Mrs. Clement Kashkashian
Mr. & Mrs. Sarkis Baldadian	Mr. & Mrs. Minas Maloumian
Mr. & Mrs. John Bebirian	Mr. & Mrs. Sarkis Manoogian
Mr. & Mrs. Aram Boornazian	Dr. & Mrs. Hrant G. Marcarian
Mr. & Mrs. Avedis Boornazian	Mr. & Mrs. John Mirakian
Mrs. Yeghsa Boornazian and Daughters	Mr. & Mrs. Paul Okoorian
Mr. & Mrs. Michael Chakmakian	Mr. & Mrs. Sooren Paretchanian
Mr. & Mrs. Robert Damerjian	Mr. & Mrs. Martin Parnagian
Mr. & Mrs. Philip DerPilbosian	Mr. Robert Sarkisian
Mr. & Mrs. Michael Dertadian	Mr. & Mrs. George Stepanian
Mr. Jack C. Goushian	Mr. & Mrs. Karnig Thomassian
	Mr. & Mrs. Berj Yeretzian